

今年の成人式は3月17日(日)



燕市では20歳の門出をお祝いするため「成人式」を開催します。

この成人式には、勉学や仕事のために一時的に市外へ住民票を移した人や、以前燕市に住んでいたことのある人も出席できます。市外在住者で案内状の送付を希望する場合は、2月28日(木)までに生涯学習課へご連絡ください。

市内在住者への案内状は、2月中旬に発送します。

- **と き** 3月17日(日)
受け付け…午後1時～1時45分
開式…午後2時
- **と ころ** 燕三条地場産業振興センター・メッセピア
- **内 容** 式典・アトラクション・記念撮影
- **対 象** 平成4年4月2日～平成5年4月1日までに生まれた人で、市内在住または以前に住んだことのある人。

※新成人による実行委員会が企画・運営します。

- **問い合わせ**
生涯学習課公民館係（総合文化センター内）
☎ 0256・63・7001

「はたちの献血」キャンペーン実施中（2月28日まで）

献血者が減少しがちな冬期間において献血者を確保することと、新たに成人を迎える皆さんを中心として、広く各層へ献血思想を普及させることを目的として、1月1日から2月28日までの間全国一斉に「はたちの献血」キャンペーンが実施されています。

血液は長期保存ができないため、年間をとおして、継続的かつ安定的なご協力が必要です。県内では献血バスが各市町村を巡回しているほか、3カ所の献血ルームで毎日受け付けを行っています。血液が不足することのないよう、皆様のご理解とご協力をお願いします。

- **問い合わせ** 健康づくり課健康推進係（燕庁舎）☎ 0256・63・4131 内線 227

来年度から新しくなる燕市の公共交通システムをご理解いただくために、シリーズでお伝えします。

今回は、2月からスタートする「おでかけきららん号」の実証運行などについてお知らせします。

おでかけきららん号

●2月1日(金)から運行開始しますので、ご利用ください。

2月1日(金)から予約制の乗り合いワゴン車「おでかけきららん号」の実証運行を開始します。

- ①本格運行と同様に、お気軽にご利用ください。
- ②今年4月からの本格運行に向け、利便性と導入効果の検証のためアンケート調査を実施します。調査員が、皆さんに直接お声掛けし、聞き取りで調査を行いますので、依頼があった際にはご協力をお願いします。
- ③昨年中に利用登録をいただいた皆さんへ「無料乗車券」を順次お届けしています。無料乗車券の使用期限は、実証運行期間中の2月1日(金)から3月29日(金)までとなっていますので、この機会にぜひご利用いただいて、意見をお寄せください。
- ④予約センターは、燕市社会福祉協議会本所(燕市大曲4336番地)内に設置します

●1月30日(水)から予約受付を開始します。

おでかけきららん号予約センター 電話番号

☎ 0256-64-7888

- ①予約は、1週間前から運行時刻の1時間前(午前7時、8時の便は前日の午後4時)までをお願いします。
- ②予約センターの受付時間は、月曜日から金曜日(祝日、年末年始を除く)の午前7時45分から午後4時です。
- ③予約は先着順です。希望する便が満車になると利用できませんので、早めにお電話をお願いします。

●高校生などの利用について

「おでかけきららん号」は、日常生活に必要な公共交通手段を確保することを目的に、さまざまなニーズに応えられるように運行を行います。中でも、高校生などの学生向けに、通学で利用可能な時間帯に「おでかけきららん号」を運行することにより、駅や路線バスのバス停から遠い地域などからの通学を支援します。

以下の朝夕の便は、通学併用便として、市内の高校などから乗車または下車する場合に限って、東西のエリアに関係なく市内全域へ送迎します。

また、それ以外の時間帯の便も、通常通り各エリア内ならどこでも送迎します

ので、学生の皆さんもご利用いただけます。

なお、通学併用便は一般の利用者の皆さんと乗り合いになります。

●通学併用便の利用可能時間

行き	帰り	
午前7時便	午後4時便	午後5時便

●通学併用便で乗降できる学校

学校		
吉田高校	分水高校	燕中等教育学校



●おでかけきららん号のチラシを全世帯に配布します。

いよいよ2月1日に実証運行の開始を控えた「おでかけきららん号」について、制度の周知と利用促進のため、広報つばめと一緒にチラシを全世帯に配布いたしました。

ご家庭の電話機のそばに貼っておくなど、見やすい場所に備え付けてください。

よくある質問と回答

●帰りも利用したい場合の予約は？

「おでかけきららん号」に乗車するには、行きも帰りも必ず予約が必要です。帰りの時間が決まっている場合には、行きの便と一緒に予約してください。

●帰りの時間が決まっていない場合の予約は？

帰りの時間が決まっていない場合には、外出先から帰りの時間のめどが立った時点で予約の電話をしてください。なお、予約の締切り時間は、運行開始の1時間前までです。

●急に乘れなくなったたら？

予約センターに、キャンセルの電話をしてください。また、迎えに行つた際に、予約した人がいない時など、しばらく待っても乗車いただけない場合は、キャンセルとみなして、次の目的地に向かいます。

●予約はまとめてできますか？

予約の受付は、運行の1週間前から可能です。1週間分まとめて予約していただいても結構です。

●予約が1人だけでも運行しますか？

運行する便の予約が1人だけの場合は、直接乗車場所から目的地まで運行します。

●利用するには利用登録が必要なのではないですか？

登録がない人や市外の人も、「おでかけきららん号」をご利用いただけますが、利用登録をしていただくことにより、お電話をいただいた時点で、コンピュータシステム上に登録情報が表示されたり、よく行く目的地などが表示されたりしますので、予約をスムーズに行えます。

●乗車にはチケットが必要ですか？回数券などはありますか？

料金のお支払いは、乗車時に現金でお願いします。チケットなどはご用意していません。回数券は、現在導入に向けて検討中です。

●荷物を持って乗車することはできますか？

荷物の持ち込みについては、膝の上に置ける手荷物程度までとさせていただきます。ほかの人の席まで幅をとるような荷物は、ご遠慮ください。

●燕市外にも行けますか？

「おでかけきららん号」の運行は、燕市内のみとなります。市外におでかけの場合には、ほかの公共交通機関をご利用ください。

●迎えに来る時間は分かるのですか？

予約を締め切った後で、予約センターにお問い合わせいただければ、おおよその時刻はお知らせします。

確定申告シーズンの到来です

平成24年分の所得税の申告と納税は**3月15日(金)まで**です。

個人事業者の平成24年分消費税や地方消費税の申告と納税は**4月1日(月)まで**です。

振替納税をご利用の場合、所得税は**4月22日(月)**、消費税は**4月24日(水)**が振替日になります。

自分で申告書を作成してみませんか？

確定申告書は自分で作成して、e-Tax（インターネット）や郵送などで早めに提出してください。

確定申告書の作成は、国税庁ホームページの「確定申告書等作成コーナー」が便利です。作成した確定申告書などは、次の方法で提出できますのでご利用ください。

- 「e-Tax（国税電子申告・納税システム）」でインターネット送信してください。
- 自宅のプリンターで出力（白黒印刷可）し、郵送などで提出してください。

e-Taxを利用して所得税の申告をする

その① 平成24年分の確定申告を本人の電子証明書を付して、期限内にe-Taxで行うと、所得税額から最高3000円の控除を受けることができます（平成19～24年分の間でいずれか1回）。

その② 源泉徴収票や医療費の領収書などの記載内容を入力して送信することにより、提出または提示を省略できます（書類の提出または提示を求められることがあります）。

その③ e-Taxで申告された還付申告は、還付までの期間が3週間程度に短縮されます。

e-Taxをご利用いただく前に

●電子証明書を取得してください

申告などのデータを送信するには電子署名を行っていただくこととなりますので、電子証明書が必要です（市町村発行の電子証明書の住民基本台帳カードが便利です）。

●住民基本台帳カードの取得は市民課、吉田・分水サービスセンターが窓口です。

●ICカードリーダライタを取得してください

電子証明書情報をパソコンで読み取るために必要となります。事前に家電量販店などでお求めください。

①個人事業者（営業・農業）、給与所得者、年金受給者対象のとき・ところ

開設日	相談会場
2月26日(火)～28日(休)	燕商工会議所 (燕市東太田 6856)

※この会場では、青色申告者、不動産所得・譲渡所得のある人、住宅借入金等特別控除を受ける人、消費税・贈与税の相談の人はお受けできません。国税庁ホームページをご利用ください。

●受付時間 午前9時30分～11時・午後1時～3時30分

※混雑状況により、受付時間を変更する場合があります。

※収支内訳書などの記入のない人の相談をお受けできない場合があります。

申告相談の際に必要なもの

- 給与所得者・年金受給者は「源泉徴収票」（原本）。
 - ※年間に受給したすべてのものが重要です。
 - 医療費控除を受ける人は、医療費の領収書など。
 - ※相談前に支払金額を、医療を受けた人別などで集計し、直接お持ちください。また、保険などで補てんされた金額を調べておいてください。
 - 社会保険料控除（国民年金・国民健康保険・介護保険など）、生命保険料控除、地震保険料控除を受ける人は、その支払証明書。
 - ※年末調整により控除を受けた保険料などの書類は必要ありません。
 - 印鑑、筆記用具、計算用具など。
 - 所得税が還付になる人は、還付金を受け取る振込口座（申告者名義の口座に限りま）の分かるもの。
 - 事業所得者は、収支内訳書など。
- ※相談前に収支内訳書などに

確定申告会場の案内

- 開始届出書を提出してください
- 開始届出書の提出は書面でもできますが、e-Taxホームページからオンラインで行うと利用者識別番号などが即時発行されます。
- 国税庁ホームページ <http://www.nta.go.jp/>
- ※「国税庁」で検索できます。
- e-Taxホームページ <http://www.e-tax.nta.go.jp/>
- 開設期間 2月12日(火)～3月15日(金)

※土・日曜日は開場していません。

※この期間中は、巻税務署内では申告相談を行っていません。

●相談会場 新潟市巻ふれあい福祉センター3階（新潟市西蒲区巻甲4363・巻税務署向かい）

●受付時間 午前9時～午後4時

※昼休みの時間帯は、担当の職員が交代で窓口業務を行いますので、お待ちいただく場合もあります。ご了承ください。

●車でおおいでの人は新潟市巻ふれあい福祉センターまたは巻税務署の駐車場をご利用ください。

税理士会による無料申告相談会

①還付申告の人（給与所得者・年金受給者）対象のとき・ところ

開設日	相談会場
2月5日(火)～8日(金)	燕商工会議所 (燕市東太田 6856)
2月12日(火)	弥彦村役場 大ホール (弥彦村大字矢作 402)

※この会場では、事業（営業・農業）所得、不動産所得・譲渡所得のある人、住宅借入金等特別控除を受ける人、消費税・贈与税の相談の人はお受けできません。国税庁ホームページをご利用ください。

●受付時間 午前9時30分～11時・午後1時～3時30分

※混雑状況により、受付時間を変更する場合があります。

税務署からのお知らせ

公的年金などを受給している皆さんへ（所得税の確定申告不要制度について）

公的年金などの収入金額の合計額が400万円以下で、かつ、公的年金などに係る雑所得以外の所得金額が20万円以下である場合には、所得税の確定申告をする必要がありません。

※この場合であっても、所得税の還付を受けるためには、確定申告書の提出が必要になります。

※所得税の確定申告が必要ない場合であっても、住民税の申告が必要な場合があります。

●問い合わせ

巻税務署個人課税第一部門 ☎0256・72・2357



税務署に出かけなくても、インターネット。

収入や必要経費を記入しておいてください。

※そのほか申告の内容により必要な書類がありますので、不明な点は巻税務署までお問い合わせください。

●問い合わせ 巻税務署

☎0256・72・2355

※この電話番号は、電話につながると自動音声案内が流れます。

所得税・消費税および贈与税などの申告相談などについては、申告案内窓口「0」番をお選びください。

くらしの鍵情報



2013 燕三条産業カレンダー ※下線の付いている日は産業カレンダーの休日。

1	日	月	火	水	木	金	土	2	日	月	火	水	木	金	土
				<u>1</u>	<u>2</u>	<u>3</u>	4							1	2
	<u>6</u>	7	8	9	10	11	<u>12</u>		<u>3</u>	4	5	6	7	8	<u>9</u>
	<u>13</u>	<u>14</u>	15	16	17	18	19		<u>10</u>	<u>11</u>	12	13	14	15	16
	<u>20</u>	21	22	23	24	25	<u>26</u>		<u>17</u>	18	19	20	21	22	<u>23</u>
	<u>27</u>	28	29	30	31				<u>24</u>	25	26	27	28		

講座・教室

男性のための料理教室

楽しく料理をしてみませんか。

初心者の人大歓迎。ぜひご参加ください。

●とき 2月15日(金) 午前9時30分～午後1時30分

●ところ 吉田保健センター

●対象 30歳以上の男性

●内容 調理実習(中華丼、餃子など)

●参加費 500円

●持ってくるもの エプロン、三角きん

●主催 燕市生活改善推進委員協議会吉田分会

●申込期限 2月4日(月)

申し込み・問い合わせ

吉田保健センター ☎0256・93・5461

親子で作って飛ばそう!!

よく飛ばす紙ヒコークづくり

作って、飛ばして、紙ヒコークづくりを楽しんでみませんか!!

●とき 2月16日(土) 午前9時～11時30分

●ところ 吉田総合体育館

●対象 幼稚園・保育園児、小学生と保護者

●参加費 親子で300円(当日いただきます)

※紙ヒコークの本を差し上げます。

●申込期限 2月6日(水)

●申し込み・問い合わせ 吉田公民館 ☎0256・92・4111

催し

「第6回 良寛書道展」を開催

市内小(3年生以上)・中学生の入賞作品(銅賞以上1851点)を一同に集め、書道展を開催します。

また、燕市美術協会書道部による作品解説会も行います。

●とき 2月1日(金)～3日(日) 午前9時～午後5時

●作品解説会 2月3日(日) 午前10時30分から

●ところ 吉田産業会館

●問い合わせ 生涯学習課文化振興係 ☎0256・63・7002

諏訪町地区商工会有志による物産展・雑煮披露会

小さな町内会の大きなチャレンジ!

1月13日に新発田市で開催された「城下町しばた全国雑煮合戦」に挑戦だ、諏訪町児童会のアサリとアゴの優しい潮のかほり。、「海の恵み・アサリとアゴの出汁雑煮」のお披露目販売会を行います。

ほかでは味わうことのできない、地元下諏訪の仕出し屋監修の自信作を、ぜひお試しください。

また、地元諏訪町有志団体による地場物産展も行います。お誘いあわせのうえ、ご来場ください。

●とき 1月27日(日) 午前11時～午後3時

スポーツ

機能向上ストレッチ講習会を開催します

健康づくり100日運動の推進事業として、講習会を開催します。お気軽

●とき 1月27日(日) 午前11時～午後3時

●ところ 道の駅国上、ふれあいパーク久賀美

●価格 1杯500円(限定250食)

●主催 分水商工会

●共催 諏訪町児童会、道の駅国上、ふれあいパーク久賀美

●問い合わせ 分水商工会 ☎0256・97・2181

健康・福祉

心のバリアフリー(差別・偏見のない生活)の講演会を開催します

燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」では、差別・偏見のない地域を実現するための啓発活動として、講演会を開催します。

障がいがあってもなくても地域とともに支え合い暮らしていくためにできることを、一緒に考えてみませんか?

皆さんのご参加お待ちしております。

●とき 2月2日(土) 午後1時30分～3時30分

●ところ 燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」

●内容 「はばたき」・演題「みんないっしょ、かけがえないオンリーワン」講師：小林優子さん(うちの実家分家「てつ家」主宰)

●精神障がい者・発達障がい者による体験発表

●参加費 無料(定員があるため、事前にお電話でお申し込みください)

●申し込み・問い合わせ 燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」 ☎0256・66・5688

お知らせ

燕市3図書館・蔵書点検に伴う休館のお知らせ

燕市3図書館は、蔵書点検のため次の期間を休館します。

2月4日(月)～15日(金)

この期間、図書の貸出延期や予約などができなくなります。Webでの図書検索や図書予約依頼の処理も蔵書点検期間はできませんので、ご了承ください。

お知らせ

ワン」講師：小林優子さん(うちの実家分家「てつ家」主宰)

●精神障がい者・発達障がい者による体験発表

●参加費 無料(定員があるため、事前にお電話でお申し込みください)

●申し込み・問い合わせ 燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」 ☎0256・66・5688

お知らせ

燕市3図書館は、蔵書点検のため次の期間を休館します。

2月4日(月)～15日(金)

この期間、図書の貸出延期や予約などができなくなります。Webでの図書検索や図書予約依頼の処理も蔵書点検期間はできませんので、ご了承ください。

お知らせ

ワン」講師：小林優子さん(うちの実家分家「てつ家」主宰)

●精神障がい者・発達障がい者による体験発表

●参加費 無料(定員があるため、事前にお電話でお申し込みください)

●申し込み・問い合わせ 燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」 ☎0256・66・5688

教室

レインボー体操

寝たきり予防の教室で

●とき 1月27日(日) 午後2時～3時30分(午後1時30分から受け付け)

●ところ 吉田産業会館

●対象 どなたでも参加できます

●参加費 無料

●申し込み 申込書に記入し、1月24日(木)までにください(ファクス可)。

●燕市体育センター ☎0256・64・3090

●吉田総合体育館 ☎0256・92・5110

●分水総合体育館 ☎0256・97・2948

●その他 当日は、運動のできる服装で、内履き・タオル・飲み物をお持ちください。

●問い合わせ 燕市体育センター(スポーツ推進課) ☎0256・64・3091

健康・福祉

椅子を使って行いますので、膝・腰の悪い人でも参加できます。

骨盤の調整や呼吸法でお腹周りを安定させて正しい姿勢をつくりますので、より関節に負担をかけずにトレーニングを行います。

●とき 1月16日(水)、30日(水) 午前10時30分～11時45分

●ところ 吉田ふれあいセンター(旧婦人会館)

●持ってくるもの 運動できる服装、内履き、お持ちの人はヨガマット・汗ふきタオル、補給用の水分

●対象 主に50歳以上の人

●参加費 1回300円(保険料を含む)

●指導員 川崎慶子(ビジョンよしだ)

●申込期限 各教室の前日まで(電話申し込み可)

●申し込み・問い合わせ ビジョンよしだ ☎0256・93・6600

健康・福祉

心のバリアフリー(差別・偏見のない生活)の講演会を開催します

燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」では、差別・偏見のない地域を実現するための啓発活動として、講演会を開催します。

障がいがあってもなくても地域とともに支え合い暮らしていくためにできることを、一緒に考えてみませんか?

皆さんのご参加お待ちしております。

●とき 2月2日(土) 午後1時30分～3時30分

●ところ 燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」

●内容 「はばたき」・演題「みんないっしょ、かけがえないオンリーワン」講師：小林優子さん(うちの実家分家「てつ家」主宰)

●精神障がい者・発達障がい者による体験発表

●参加費 無料(定員があるため、事前にお電話でお申し込みください)

●申し込み・問い合わせ 燕市障がい者地域生活支援センター「はばたき」 ☎0256・66・5688

お知らせ

燕市3図書館・蔵書点検に伴う休館のお知らせ

燕市3図書館は、蔵書点検のため次の期間を休館します。

2月4日(月)～15日(金)

この期間、図書の貸出延期や予約などができなくなります。Webでの図書検索や図書予約依頼の処理も蔵書点検期間はできませんので、ご了承ください。

在宅介護をしている皆さんへ

日ごろの介護の悩みや心のモヤモヤ...ひとりで抱えていませんか? 体や心の疲れを癒す「ほっとカフェ」が好評開催中です。予約不要で、参加無料です!

●対象 ご家庭で要介護1～5の人を介護している市民

●時間 午後1時～4時(好きな時間に行き来できます)

とき	専門職による相談コーナー	ボランティアによる癒しコーナー
1月29日(火)	高齢者の身体について(藤井医院 院長 藤井久一さん) ※都合により午後1時～2時30分	・ハンド&フットセラピー 疲れた手足をトリートメント ・喫茶コーナー 飲み物やお茶菓子でおもてなし
2月12日(火)	介護の実技相談(燕市社会福祉協議会ヘルパー)	
2月12日(火)	このころの相談(新潟県カウンセリング協会 カウンセラー 小林幸枝さん)	

●問い合わせ 燕市社会福祉協議会地域福祉課 ☎0256・62・4361

●吉田庁舎 千 959-0295 燕市吉田日之出町1番1号 ☎0256-92-2111 FAX 0256-93-3210

●燕庁舎 千 959-1295 燕市白山町2丁目7番27号 ☎0256-63-4131 FAX 0256-63-9845

●分水庁舎 千 959-0195 燕市分水桜町3丁目3番1号 ☎0256-97-2111 FAX 0256-97-2115

●燕市 ホームページ www.city.tsubame.niigata.jp

●燕市携帯サイト

乗用装置のある田植機、トラクター、コンバイナーなどの登録をお忘れなく！

乗用装置のある田植機・トラクター・コンバインやフォークリフトなどの小型特殊自動車は、公道を走行しなくても軽自動車税の課税対象となります。必ず登録の手続きをし、ナンバープレート（償却資産の課税対象）の交付を受けてください（償却資産の課税対象になりません。ご注意ください）。

償却資産の申告は1月31日(木)までに

●手続き窓口 税務課市民税係（燕庁舎）、吉田・分水サービスセンター
●必要なもの 登録：印鑑、譲渡・販売証明書、車名（メーカー名）・車台番号・排気量などが分かるもの（資料の添付は不要です）／廃車：印鑑、ナンバープレート（紛失などによりナンバープレートを持参できない場合は弁償金2000円がかかります）

会社や個人で工場や商店・農業などを経営している人が、その事業のために用いることのできる機械・器具・備品などを「償却資産」といいます。この償却資産は、固定資産税の課税対象となるもので、毎年1月1日現在の所有状況を、その資産が所在する市町村長に1月31日までに申告する必要があります（地方税法第383条）。

越後線(吉田・内野駅間)の増便社会実験
燕市・新潟市・JR東

平成24年度申告があった人や該当する資産があると見込まれる人には、あらかじめ申告書を送付しています。該当する資産がある場合には必ず申告してください。
なお、昨年中に償却資産の増加・減少がない人も申告が必要です。
また、申告書が届いていない場合は、税務課資産係（燕庁舎）にご連絡ください。
●申告書提出期限 1月31日(木)

日本新潟支社では、昨年3月17日から実験期間3年の上り・下り各3本、合計6本増便（日中40分間隔運行）、越後線増便社会実験（吉田駅・内野駅間）を行っています。
この実験期間中に1日当たり350人の利用者が増加すると現在行っている実験運行が本格運行となります。
社会実験の乗車数が増えました
社会実験開始後の利用

者数は、日平均約50人の増加【目標は1日当たり350人増】
越後線増便社会実験の実験開始から7カ月間の1日当たりの乗車数が増えました。
内野西が丘駅から吉田駅までの7駅での乗車数を合計した1日当たりの平均利用者数は、約8650人でした。前年の同期間と比較して、1日当たり約50人の増加となっています。

平成26年8月までに1日当たり平均350人利用増とならないと平成27年春から実験前の運行（日中6分に1本程度）に戻ってしまいます。
ぜひ、越後線を利用して本格運行を実現させましょう。
※通勤やお出掛けの際は、越後線の利用をお願いします。
●問い合わせ 生活環境課交通政策係（燕庁舎）247

燕市地域防災計画の修正（素案）に対するご意見をお寄せください

市では、2011年に発生しました東日本大震災や平成23年新潟・福島豪雨によって明らかになった諸課題への対応や防災体制のさらなる充実強化を図るため、「燕市地域防災計画」の修正作業を進め、このたび素案をまとめました。

今回の修正では、これまでの「風水害対策編」「震災対策編」「資料編」に追加修正を行うとともに、「原子力災害対策編」を新設しました。

ついては、この地域防災計画の修正（素案）に対する意見を広く市民の皆さんから募集します。

- 公表資料
・燕市地域防災計画 風水害対策編（修正素案）
・燕市地域防災計画 震災対策編（修正素案）
・燕市地域防災計画 原子力災害対策編（素案）
・燕市地域防災計画 資料編（修正素案）

●公表場所 市のホームページのほか、次の場所で閲覧することができます。

【吉田地区】 市役所吉田庁舎防災課、吉田公民館、粟生津体育文化センター、吉田北体育文化センター、吉田総合体育館、吉田ふれあいセンター

【燕地区】 市役所燕庁舎燕サービスセンター、総合文化センター（中央公民館）、小池公民館、小中川公民館、松長公民館、川前公民館、南公民館、西燕公民館、藤の曲公民館、東公民館、燕市体育センター、燕市立図書館

【分水地区】 市役所分水庁舎分水サービスセンター、分水公民館、分水総合体育館

- 意見の募集期間 1月16日(水)～2月5日(火)（必着）
- 意見の提出方法 意見を記載する様式（WordとPDF形式）は、市のホームページからダウンロードできるほか、公表場所にも用紙が備え付けてあります。その様式に、住所、氏名（法人そのほかの団体にあつては、所在地、名称および代表者名）、電話番号、意見の内容を記入し、直接持参するほか、次の方法で提出してください。

郵送 〒959-0295 燕市吉田日之出町1番1号 燕市役所吉田庁舎 総務部防災課
メール tbm-bousai@city.tsubame.niigata.jp
ファクス 0256・93・3210

●結果の公表 お寄せいただいた意見は、市の考え方とともに、市のホームページで公表します（氏名などは公表しません）。なお、意見に対する個別の回答は行いません。

●問い合わせ 防災課防災対策係（吉田庁舎）内線 901

2月の図書館だより

開館時間
火～金曜日…午前9時30分～午後7時
土・日曜・祝日…午前9時30分～午後5時
休館日
特別整理休館日 4日(月)～15日(金)
月曜日 18日(月)、25日(月)
※21日（第3木曜日）は、開館します
★各図書館で毎月の図書館カレンダーを用意しています。ご利用ください。

燕市立図書館 ☎0256・62・2726

●映画劇場
とき 23日(土) 午後1時30分～2時30分
「マッチウリの少女」ほか

ところ 図書館2階 展示ホール

●絵本のへや
2月はお休みです。

●えほんのへや 0・1・2

とき 20日(水) 午前11時～11時30分

ところ 図書館1階 児童閲覧室

たいしょう 未就園児とその保護者

燕市立吉田図書館 ☎0256・92・7650

●おはなしのじかん
とき 2日(土)、16日(土)、23日(土)
午後3時～3時30分

ところ 図書館2階 茶室

たいしょう 幼児から小学校低学年

●おはなしコロコロ

とき 19日(火) 午前11時～11時30分

ところ 図書館2階 茶室

たいしょう 未就園児とその保護者

燕市立分水図書館 ☎0256・91・3255

●絵本を楽しむ時間

とき 12日(火) 午前10時30分～1時間程度

ところ 分水公民館3階 研修室

たいしょう 未就園児とその保護者

★図書館は市内3館（燕・吉田・分水）のどこでも利用できます。行事については、各図書館へお問い合わせください。

2月期 (10月～1月分) 児童手当の 支払い

●支払日 2月8日(金)
●支払い方法 申し出の金融機関の口座に振り込みます。
※申し出の金融機関口座を解約・名義変更をした人や、金融機関の変更を希望する場合、1月22日(火)までに支払金融機関変更届を提出してください(配偶者やお子さんの口座には変更できません)。
●こんなときには届け出を
・子どもが生まれたとき
・受給者や子どもが住所を移したとき
・公務員になったとき、辞めたとき
●問い合わせ 健康づくり課児童手当係(燕庁舎)内線229
1月16日(水)から、入札

参加の受け付けを開始します。
●参加申込期間 1月16日(水)午後1時～2月5日(火)
●入札期間 2月19日(火)～26日(火)
売却する市有財産と予定価格、売却までの詳しい手続きなどは、市のホームページに掲載されています。ご覧ください。
※燕市ホームページ
市政情報/公売情報/インターネットを利用して市有財産を売却します【日本海を望む旧保養施設の土地付き建物】
●問い合わせ 管財課管財係(吉田庁舎)内線228・229

は、事前に参加の申請が必要で、詳しくは、市ホームページをご覧ください。
●受付期間 2月1日(金)～28日(木)(土・日曜日、祝日を除く)
※申請書は市ホームページ(入札・契約)からダウンロードできるほか、管財課契約管理係(吉田庁舎)にも用意してあります。
●提出方法 管財課契約管理係へ1部提出してください(郵送可)。
なお、管財課で一括して参加申請を受け付けるため、水道局へ別途申請する必要はありません。
●問い合わせ 管財課契約管理係(吉田庁舎)内線222・223
平成25・26年度に、市が発注する小規模な建設工事と建設工事に係る修繕等の契約を希望する人

購入などの入札・見積りに参加を希望する人は、事前に入札参加の申請が必要で、なお、管財課で一括して入札参加申請を受け付けますので、水道局へ別途申請する必要はありません。
詳しくは、市ホームページをご覧ください。
●受付期間 2月1日(金)～28日(木)(土・日曜日、祝日を除きます)
●申請書配布方法 市ホームページ(入札・契約)からダウンロードするか、管財課契約管理係窓口にも用意してありますのでご利用ください。
●申請書提出方法 管財課契約管理係へ1部提出してください(郵送可)。
●問い合わせ 管財課契約管理係(吉田庁舎)内線222・223
燕・弥彦総合事務組合では、平成25・26年度に

係る建設工事・建設コンサルタント等業務・物品に入札参加資格を希望する業者の皆さんを受け付けます。詳細は、組合ホームページ(http://www.tyogo.jp)をご覧ください。
●受付期間 2月1日(金)～28日(木)(物品は3月15日(金)まで)
●問い合わせ 燕・弥彦総合事務組合事務局財政係 ☎0256・92・1119
燕市建設業協同組合(☎0256・63・6016)では、家族や地域で雪下ろし作業が困難な場合の相談窓口を開設しています。雪下ろし業者をお探しの人は、次の事業者にご相談ください。
●受付窓口
・燕地区：(南川島組) ☎0256・62・4389
・吉田地区：(株)カトー ☎0256・93・7088

●受付期間 2月1日(金)～28日(木)(物品は3月15日(金)まで)
●問い合わせ 燕・弥彦総合事務組合事務局財政係 ☎0256・92・1119
燕市建設業協同組合(☎0256・63・6016)では、家族や地域で雪下ろし作業が困難な場合の相談窓口を開設しています。雪下ろし業者をお探しの人は、次の事業者にご相談ください。
●受付窓口
・燕地区：(南川島組) ☎0256・62・4389
・吉田地区：(株)カトー ☎0256・93・7088

●分水地区：桑原工業 ☎0256・97・4159
※費用など、依頼条件は各事業者に直接お問い合わせください。
●弁護士による無料法律相談会
●とき 1月24日(木)午後1時30分～4時
●ところ 燕商工会議所(東太田)
●相談時間 30分
※事前に予約が必要で
●予約・問い合わせ 燕商工会議所経営支援課 ☎0256・63・4116



古武術 健康教室

古武術と古武術介護をしています。力の使い方を直してみましょう。
●とき 日曜日(不定期) ※詳しくはお問い合わせください。
●ところ 市民武道館柔道場(大曲)
※随時申し込みを受け付けます。
●申し込み・問い合わせ 入澤 ☎090・120

料理教室 参加者募集

料理教室では、主にスリランカ料理とアジア料理を教えます。お気軽にご参加ください。
●とき 2月3日(日)から毎月第1日曜日 午前9時～午後1時
●ところ 吉田公民館
●対象 どなたでも参加できます。
●定員 20人
●参加費 申込時にお知らせします。
※随時申し込みを受け付けます。
●申し込み・問い合わせ 深沢サンデア ☎0256・92・5047

燕オックス選手 大募集!!

Mottoーは楽しく一戦必勝! 軟式野球の日本一を我々と一緒に目指しませんか!? 野球好きならオッケーです。
●とき 週2回程度の練習、各種大会(高松宮賜杯1部など)
●ところ スポーツランド燕ほか
●競技 軟式野球
●対象 高校卒業以上
●定員 5人程度
●部費 年間1万円(大会費など)
●申込期限 2月10日(日)
●申し込み・問い合わせ 燕オックス(高橋) ☎090・8815・0378 / メール shini-77@

3B体操を しませんか

体を動かして気持ちいい汗を流しませんか。いつでも無料体験してください。
●とき 毎週火曜日 午前10時～11時30分
●ところ 燕市シルバール材センター
●対象 成人女性
●会費 月2000円
※随時申し込みを受け付けます。
●申し込み・問い合わせ 亀倉 ☎0256・92・3688

あなたもフラを 始めませんか?

日本フラダンス協会認定指導者のポリアフ祐子長島さんからフラの精神と踊りを楽しく学び、楽しく踊りましょう!
●とき 第2・3・4木曜日(月3回) 午後7時～9時
●ところ 文化会館(総合文化センター内)
●参加費 月4000円

第2回 ゆきんこカップ IN新潟経営大学

元気に雪合戦! 宝はどこ? 宝探し! ペットたんぺったん餅つき体験! 冬のイベントはゆきんこカップで決まり!
●とき 2月17日(日) 午前10時～午後4時30分
●ところ 新潟経営大学(加茂市)
●対象 燕市・三条市・加茂市の小学1～6年生
●定員 40人(定員になり次第締め切り)
●参加費 100円
●申込期限 1月28日(月)
※参加者には後日詳細をお知らせします。
●申し込み・問い合わせ 寺子屋つばさ実行委員会(高橋) ☎090・1531・9020 / ホームページ http://www.terakoya-tsubasa.jp/

善意をありがとうございます

●(株)山下家具店
市内各小中学校に対して羽毛掛布団 20枚
●燕地区更生保護女性会
子ども夢基金に1万円

お正月盆栽と 生け花展

お正月にふさわしい春の山野草と盆栽・生け花教授者の作品があわせて展示されます。ぜひ、お出かけください。

吉田フラウエン コール体験入団 のご案内

合唱の経験のある人もない人も、一緒に歌ってみませんか。合唱体験をしてみてください。参加お待ちしております。
●とき 2月14日(木)・21日(木) 午後7時30分～9時
●申し込み・問い合わせ http://www.ikz.jp/

2月だよ！ 全員集合

ぜんいんしゅうご〜う

2月の 保健センターだよ



- 燕市保健センター
燕市白山町2丁目7番27号（燕庁舎3階）
☎ 0256-63-4001
- 吉田保健センター
燕市吉田大保町25番15号
☎ 0256-93-5461
- 分水保健センター
燕市新堀1138番地1
☎ 0256-98-6112

保健行事	日にち・時間	備考	会場	
中高年対象	元気会	14日(木)・21日(木)・28日(木) 午後1時30分～3時30分	対象：①40歳以上で心身機能が低下している人/②元気になりたい人/③元気づくりを応援したい人	燕市保健センター
	吉田地区を歩こう会	毎週月曜日(祝日の場合は翌日) 午前9時30分集合	対象：健康増進したい人	吉田保健センター
	高齢者の頭の体操教室	4日(月) 午前9時30分～11時30分	対象：物忘れが気になる人など	吉田保健センター
	脳はつらつ教室(認知症予防教室)	12日(火) 午前9時30分～11時	内容：脳刺激体操ほか	分水福祉会館
妊娠・子育て	ハッピーベビークラブ	6日(水) 午後1時30分～3時	内容：○歯科検診・歯の健康に関する話○マタニティQ&A	吉田保健センター
	たんぼぼの会	15日(金) 午前10時～11時30分	対象：障がいのある子の保護者	吉田保健センター
	ミラクルツインズ(双子のつどい)	5日(火) 午前10時～11時30分	対象：多胎妊婦、双子などと保護者	吉田保健センター
相談ほか	糖尿病栄養相談	27日(水) 午前9時～11時	申し込み：20日(水)までに吉田保健センターへ	吉田保健センター
	糖尿病ライフを楽しむ相談会	13日(水) 午前10時～11時30分	申し込み：前日まで 内容：少しの工夫で続くダイエットの秘訣	分水保健センター

育児相談など	日にち・受付時間	対象	会場
育児相談会	13日(水) 午前9時30分～11時	乳幼児	燕市保健センター
	5日(火) 午前9時30分～11時		吉田保健センター
	20日(水) 午前9時30分～11時		分水保健センター
離乳食相談会	19日(火) 午前9時30分～9時45分	5カ月児～12カ月児	吉田保健センター
2カ月児育児相談会	25日(月) 午前10時～10時15分	24年12月の出生児	吉田保健センター

健診など・対象	日にち・受付時間	会場	
乳幼児健康診査	4カ月児健康診査(24年10月の出生児) ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	19日(火) 午後1時～1時15分 27日(水) 午後1時～1時15分 20日(水) 午後1時～1時15分	燕市保健センター 吉田保健センター 分水保健センター
	10カ月児健康診査(24年4月の出生児) ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	15日(金)・22日(金) 午後1時～1時15分 21日(木) 午後1時～1時15分	燕市保健センター 吉田保健センター
	1歳6カ月児健康診査(23年7月の出生児) ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	8日(金) 午後1時～1時15分 20日(水) 午後1時～1時15分	燕市保健センター 吉田保健センター
	3歳児健康診査(21年10月の出生児) ※できるだけ個人通知に記載された日に受診してください	12日(火) 午後1時～1時15分 7日(木) 午後1時～1時15分 13日(水) 午後1時～1時15分	燕市保健センター 吉田保健センター 分水保健センター
	24年1月の出生児 23年1月の出生児 22年7月の出生児	4日(月) 午後1時15分～1時45分	総合文化センター
	24年1月の出生児	26日(火) 午後1時～1時15分	吉田保健センター
	23年1月の出生児 22年7月の出生児	26日(火) 午後1時30分～1時45分	吉田保健センター
	24年1月の出生児	7日(木) 午後1時～1時15分	分水保健センター
	23年1月の出生児 22年7月の出生児	7日(木) 午後1時30分～1時45分	分水保健センター
	幼児歯科健診		

☆翌月に行われる市の子育て支援施設での催しを大公開！ みんな、遊びに来てね～！

- 杉名児童館
☎ 02556-642746
とき 2月1日(金) 午後3時30分～4時30分
○バレエタイム工作
とき 2月6日(水)・7日(木) 午後4時～5時
○けん玉クラブ
とき 2月16日(土) 午前10時～11時30分
○高齢者との交流会
とき 2月20日(水) 午後3時15分～4時
○おひなさまのちぎり絵
とき 2月27日(水) 午前10時30分～正午
参加費 100円
○子育て支援「もっく」
とき 2月27日(水) 午後1時～1時30分
- 白山町児童館
☎ 02556-645053
○折り紙教室
とき 2月6日(水)・20日(水) 午後3時30分～4時30分
○バレエタイムお菓子づくり
とき 2月9日(土) 午後1時30分～3時
参加費 200円
定員 小学生20人
※事前に申し込みが必要で
○防犯(不審者)・火災訓練
とき 2月12日(火) 午後4時～4時30分
- 東児童センター
☎ 02556-645373
○バナナケーキ作り
とき 2月8日(金) 午後2時30分～3時30分
参加費 100円

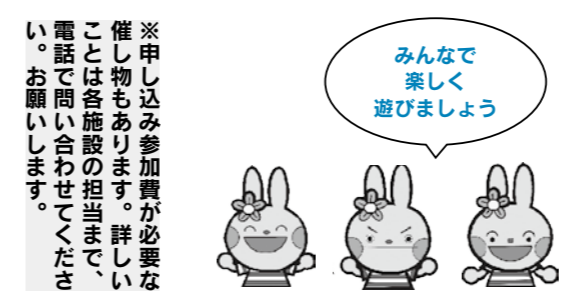
- 小中川児童館
☎ 02556-665559
○お楽しみ会「秘密のお宝入れを作ろう」
とき 2月2日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円
○ダンスサークル CLEAR SKY
とき 2月5日(火)・12日(火) 午後4時15分～4時45分
CALM SEA
とき 2月9日(土) 午後1時30分～2時
参加費 毎月100円
○まるびヨクラブ
とき 2月6日(水) 午後2時～3時
○折り紙で雪の結晶＆雪だるまを作ろう
とき 2月12日(火)～23日(土) 児童館開館中
- 西燕児童館
☎ 02556-615000
○豆まき
とき 2月1日(金) 午後4時～4時30分
○ピザトースト作り
とき 2月16日(土) 午後1時30分～3時
参加費 100円
○お雛さまのかざり作り
とき 2月26日(火)～28日(木) 午後4時～4時30分
- 吉田児童センター
☎ 02556-928200
○フットセラピー
とき 2月1日(金) 午前10時～11時30分

- ニューロジタイム
とき 2月3日(日) 午前11時～13時45分
○粘土でつくろおひなさま
とき 2月3日(日) 午後1時30分～3時30分
参加費 300円
※申し込みが必要です
○おやこDEあそび
とき 2月7日(木)・14日(木)・28日(木) 午前10時30分～11時
○おはなしサタデー「BAKKA舎」
とき 2月9日(土) 午前10時30分～11時
○合唱団「カラフル」
とき 2月9日(土) 午後1時30分～3時
○植物の香りのエアーフレスシュナーを作ろう
とき 2月11日(祝) ①午前9時30分～②午前10時30分
参加費 100円
定員 各10人
○おやこDEエアロビ
とき 2月21日(水) 午前10時30分～11時30分
○塚原はる美&合唱発表会
とき 2月23日(土) 午後2時～3時30分
○けんだまクラブ
とき 2月24日(日) 午後2時30分～3時30分
○ダンス「Annie」
とき 2月2日(土)・9日(土)・16日(土)・23日(土) 午後5時～6時
参加費 1回300円

- ダンス「スマイルキッズ」
とき 2月7日(木)・14日(木)・21日(木)・28日(木) 15時～17時45分
2年生：午後4時45分～5時15分
3年生以上：午後5時20分～6時
参加費 1回300円
○子どもスタッフ会議
とき 2月9日(土) 午後1時30分～3時
○リサイクル工作「おひな様」
とき 2月19日(火)～3月3日(日)
○手づくりの会
とき 2月23日(土) 午前10時～11時30分
○ダンス発表会
とき 2月24日(日) 午前9時30分～11時30分
会場 分水公民館
○積み木の日
とき 2月26日(火)・27日(水) 放課後～午後5時
- 分水子育て支援センター
分水児童館 Hongo Center
○体を遊んで遊ぼう
とき 毎週木曜日 午前11時～1時30分
○おしゃべりサロン
とき 2月5日(火) 2月5日(火) 2月8日(金)・22日(金) 午前11時～11時45分
○お話をしよう
とき 2月5日(火)・19日(火)・26日(火) 午前11時～11時30分
○いっしょに遊ぼう
とき 2月9日(土) 午前10時30分～11時30分
- 燕市子育て支援センター
西燕保育園 Hongo 6020
○入園グッズ紹介デー
とき 2月14日(木) 午前9時～11時

- 簡単レシピ紹介
とき 2月19日(火) 午前10時～10時30分
○親子エアロビ
とき 2月22日(金) 午前10時～10時30分
○よしだ子育て支援センター
☎ 02556-947701
○お楽しみ会
とき 2月20日(水) 午前10時～11時
参加費 50円(おやつ代) 持ち物 コップ
- じごもも森
☎ 02556-611551
○ARS(アリス)0歳ハイイちゃん
とき 2月11日(金)・15日(金) 7時～11時
対象 7～11カ月のお子さんとその保護者
○4000個の積み木で遊ぼう！
とき 2月2日(土) 2月3日(日) 2月4日(月) 2月5日(火) 2月8日(金)・22日(金) 午前11時～11時45分
対象 2～6カ月のお子さんとその保護者
○ARS(アリス)1歳
とき 2月8日(金)・22日(金) 午前11時～11時45分
対象 1歳のお子さんとその保護者
○森の合唱団
とき 2月9日(土) 2月9日(土) 2月10日(日) 2月10日(日)

- 簡単スクラップブック
とき 2月12日(火) 材料費 500円
○ベビーマッサージ
とき 2月14日(木) 対象 3カ月～1歳未満の乳児とその保護者(12組)
○作ろうコーナー
とき 2月17日(日)
○ベビータンズ
とき 2月17日(日) 対象 首のすわった3カ月の保護者(10組)
○親子でレッツ！エアロビクス！
とき 2月19日(火)
○ダンスクラブ
とき 2月23日(土) 対象 おはなし広場
とき 2月23日(土) とき 2月23日(土)
○おもちやライブラリー
とき 2月25日(月) とき 2月26日(火)



★吉田保健センター改修工事は終了しました。ご不便、ご迷惑をお掛けしましたが2月からの事業につきましては予定通り吉田保健センターで実施します。



※おたんじょう・おくやみのコーナーに掲載を希望する人は、燕市役所の窓口へ直接申し出てください。

○おくやみ (敬称略・12/16～12/27 届出分)

亡くなられた人	年齢	行政区
石黒 彦治	91歳	南一丁目
青木 重吉	91歳	南三丁目
石田 シズノ	79歳	秋葉町二丁目
安達 静男	83歳	秋葉町三丁目
菊野 儀晴	81歳	水道町三丁目
小林 政雄	90歳	白山町一丁目
渡邊 ミサ子	70歳	下太田
長沼 涼子	73歳	新栄町
細野 進	81歳	中央通五の三
齋藤 幸二	77歳	西燕町
長谷川 安幸	72歳	桜町
青柳 春雄	84歳	杉柳
明道 キイ	97歳	大曲
清水 ヨシ	85歳	大曲
南波 猛	74歳	三王淵
中条 テフ	90歳	大船渡
遠藤 ヒモ	91歳	四ツ屋
星野 律太	77歳	新生町
渡邊 フジ	89歳	吉田中町
古川 キュ	92歳	吉田上町
宮本 アイ子	72歳	吉田新田町
高橋 愛子	62歳	吉田弥生町
皆川 ミイ	88歳	吉田日之出町
下村 キミ	87歳	上諏訪
粕川 ヒサ	84歳	分水大武二丁目
赤井 ミヨ	82歳	一ノ山
高橋 イシ	76歳	一ノ山
下村 ハルイ	84歳	熊森
下村 悦夫	83歳	熊森
大久保 正英	88歳	横田
森本 昭男	82歳	太田

○おたんじょう (敬称略・12/16～12/27 届出分)

子の名	ふりがな	保護者	行政区
煌太	こうた	押味 良輔	井土巻一丁目
沙穂	さほ	小林 正二	井土巻一丁目
心愛	ここあ	小林 耕一	秋葉町四丁目
陽心	はると	鈴木 実	水道町三丁目
優雅	ゆうが	川崎 雅也	水道町四丁目
式	しき	遠藤 茂	廿六木三区
桐	きり	遠藤 茂	廿六木三区
奏蘭	そらん	阿部 茂	廿六木四区
大雅	たいが	青柳 晴久	次新
侑亜	ゆうあ	高橋 孝幸	次新
優奈	ゆうな	小林 祐樹	花園町
太牙	たいが	霜鳥 大樹	佐渡山中組
星那	せな	山田 梓樹	下粟生津
友佑誠	ゆうせい	丸山 吉信	吉田下中野
音色	ねいろ	徳永 拓実	吉田下中野
円香	まどか	今井 伸一	吉田法花堂
晴韻	はるね	石田 正暁	吉田法花堂
遥香	はるか	阿部 篤	吉田曙町
穂希	ほの	藤口 智彦	吉田本所
龍聖	りゅうせい	富田 和利	吉田宮小路
悠	ゆう	長澤 伸輔	吉田若生町
光	ひかる	久須美 哲朗	分水桜町一丁目
凱惶	かいせい	佐藤 雅之	分水桜町三丁目
優芽花	ゆめか	滝沢 友規	笹曲
龍空	りく	橋本 利晴	分水弥生町
空愛	そあ	樋口 優太	新興野
にこ	にこ	添田 昌宏	一ノ山
逢溜	あいる	大矢 直幸	熊森
美郷	みさと	川崎 政人	横田
美月	みつき	野口 明弘	五千石
一穂	いっほ	小柳 一	野中才

○人口と世帯 Population

男性	40,536人	(- 23)
女性	42,503人	(- 5)
合計	83,039人	(- 28)
世帯	27,996世帯	(+ 28)

★平成24年11月末日現在()は前月比
 ※平成24年12月末日現在の人口と世帯は、広報つばめ2月1日号でお知らせします。

○納税のお知らせ Payment of tax

納期限	1月31日(木)
市県民税	4期
国民健康保険税	10期(1月分)
介護保険料	10期(1月分)
後期高齢者医療保険料	10期(1月分)

収納課(燕庁舎)だけでなく、吉田・分水の各サービスセンター、市内金融機関でも納入できます。税金などのお支払いは便利な口座振替をご利用ください。納期限を過ぎて納入されますと、延滞金が加算される場合がありますので、ご注意ください。

税金などのお支払いには
口座振替 が便利です

○お支払の度に、出掛ける必要が無く、うっかり支払いを忘れることはありません。
 ○手続きは、市役所・市内金融機関で行えます。
 (預金通帳と通帳届出印が必要になります。)

●問い合わせ 収納課管理係(燕庁舎)内線 534・535

○休日救急当番医 Hospital

- 内科系:午前9時～午後5時 +外科系:午前9時～午後6時
- 1月20日◎
- 小柳医院(大曲) ☎0256-66-1601
- +湯東クリニック(新潟市西蒲区) ☎0256-86-1118
- 1月27日◎
- 安藤医院(水道町四丁目) ☎0256-66-1377
- +県立吉田病院(吉田大保町) ☎0256-92-5111
- 2月3日◎
- 古川医院(宮町) ☎0256-63-2614
- +整形外科皮膚科しまぎクリニック(新潟市西蒲区) ☎0256-73-1312
- 2月10日◎
- 齋藤医院(中央通一) ☎0256-63-4006
- +伊藤整形外科(吉田春日町) ☎0256-93-3115
- 2月11日◎
- 富樫医院(秋葉町一丁目) ☎0256-63-5777
- +湯東けやき病院(新潟市西蒲区) ☎0256-86-3515
- 問い合わせ 燕消防署☎0256-66-0119/吉田消防署☎0256-92-2200/分水消防署☎0256-97-2688

○窓口延長 Office Hours Extension

住民票、戸籍謄・抄本、印鑑登録および印鑑証明、税務関係の証明書の発行(所得証明は申告者のみの交付)、納税ができます。また、燕庁舎ではパスポートの交付ができます。ただし、申請の受け付けはできません。

- 窓口延長 毎週水曜日 午後7時まで
1月16日・23日・30日 2月6日・13日
- 日曜窓口 毎月第2日曜日 正午まで
2月10日
- 問い合わせ 市民課市民係(燕庁舎)内線 143

○交通事故発生状況 Traffic accident

●1月1日～12月末日()は12月分のみ

発生件数	(40) 307件
死者	(0) 3人
傷者	(48) 361人



ドライバーの皆さん、冬は積雪や路面の凍結によるスリップ事故が多発します。速度を控え、急発進や急加速、急ハンドル、急ブレーキを慎みましょう。
 また、歩行者との間隔や車間距離を長めにとるなど、より慎重な運転を心がけましょう。

●問い合わせ 生活環境課交通政策係(燕庁舎)内線 249

○休日夜間診療 Clinic

- 西蒲原地区休日夜間急患センター
- 新潟市西蒲区巻甲 4363 ☎0256-72-5499
- 診療科目 内科・小児科・歯科
- 休日受付 日曜日・祝日 午前9時～午後6時
- 夜間受付 毎日午後7時～10時(内科・小児科のみ)
- 県央医師会応急診療所(新潟県三条地域振興局)
- 三条市興野一丁目 13-67 ☎0256-32-0909
- 診療科目 内科・小児科・外科・整形外科
- 休日受付 日曜日・祝日・年末年始・お盆
午前9時～正午、午後1時～4時30分
- 夜間受付 毎日午後7時～10時
- ※駐車場が満車のときは、診療所隣の三条地域振興局裏側の駐車場をご利用ください。

**「鈴木虎雄博士、知られざる驚愕の偉人」
文学修士による講演会を開催します**

- とき 1月23日(水) 午後7時30分～
- ところ 粟生津公民館
- 講師 佐藤海山さん

※電話予約をお願いします。(当日参加も可)

- 予約・問い合わせ 生涯学習課文化振興係 ☎0256-63-7002

生命保険の相談

■専門家による無料相談会～ご好評につき期間延長～
 「保険クリニック燕三条店」では3月30日まで燕市民の皆さんへ生命保険の無料相談会を開催します。保険のプロが中立的な立場で丁寧にアドバイスします。

■相談は完全予約制
 保険クリニック燕三条店 募集代理店 (株)エフピーエム
 三条市荒町2-26-7 ☎0120-774-166

生徒募集中!

幼児～大人まで、お好きなジャンルでレッスン♪
 初心者歓迎☆お試しレッスン実施中!!

指導:長谷川美都子(ヤマハPSTA認定講師)

アラモードピアノ教室

http://alamode6536.jimdo.com/
 燕市吉田文京町5-15 (JR北吉田駅近く) tel.090-6620-6421

4枠広告を掲載いただくと
掲載料を10%割り引きします!

「広報つばめ」と「燕市ホームページ」の有料広告に、お得な割引制度があるのをご存じですか?
 同一年度内に4枠広告を掲載すると掲載料が10%割り引かれます。具体的には、4枠目の掲載料をお支払いいただくときに10%の割引をまとめて適用し、残りの額を納めていただきます。

●くらしのキー情報ページ掲載の場合(6,000円もお得になります!)

1枠目…15,000円	2枠目…15,000円
3枠目…15,000円	4枠目…9,000円

婚活元年

新年あけましておめでとうございます

結婚したい!!

●会員の意識が高い
●出会いがスピーディー
●お相手の身元がしっかりわかる

bmg niigataは業界大手ノッツェの加盟店です

お問い合わせ、ご相談はお気軽に下記までお電話ください

bmg niigata 結婚情報サービス
 ビーエムジーニイカタ TEL.0256-47-1112
 新潟県燕市佐渡5232番 クリーンノートA101号室 ●bmg!は「Boys meets Girls」の略です。

▲こちらは有料広告です。

▲こちらは有料広告です。

相談	相談日	時間	会場	備考
法律相談	20日(水)	午後1時～4時30分	燕庁舎第1委員会室	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:総務課総務係(吉田庁舎) ☎0256・92・2111 2月1日(金)から予約受付開始
	8日(金) 28日(木)	午後1時～3時30分	分水保健福祉センター	担当:新潟県弁護士会弁護士(弁護士名はお問い合わせください)要予約:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361 予約受付中
行政相談	6日(水)	午前10時～正午	吉田庁舎第1会議室	問い合わせ:総務課総務係(吉田庁舎) ☎0256・92・2111
	7日(木)	午前10時～正午	分水福祉会館	
	18日(月)	午前10時～正午	燕庁舎第1委員会室	
交通事故相談	月～金	午前9時～午後5時 ※祝日、年末年始を除く	新潟県交通事故相談所 ☎025・280・5750	内容:交通事故に関する「心の悩み」、損害賠償請求、示談の進め方など
子育て相談	月～金	午後1時～5時 土 午前8時30分～午後5時 ※正午から午後1時は休み	白山町児童館(家庭児童相談室) ☎0256・64・5053	担当:家庭児童相談員 内容:子ども・家族の悩みや心配ごと相談
	月～金	午前8時30分～午後5時15分 ※祝日、年末年始を除く	燕市保健センター☎0256・63・4001 吉田保健センター☎0256・93・5461 分水保健センター☎0256・98・6112	内容:子ども(乳幼児)の発育・発達・育児などの相談
いじめ不登校相談	月～金	午前10時～午後4時 ※祝日、年末年始を除く	教育センター (旧新潟地方事務局燕出張所) ☎0256・66・5110	担当:教育相談員 内容:子ども(小・中学生)に関する教育相談(悩み、いじめ、不登校など) ※電話または直接
虐待などの相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	健康づくり課(燕庁舎) ☎0256・63・4131	内容:DV、虐待など要保護児童に関する相談 ※児童虐待の通告は健康づくり課または児童相談所(☎025・381・1111)へ
女性のための総合相談窓口	19日(火)	午前9時～正午 午後1時～4時	吉田ふれあいセンター (旧吉田婦人会館)	内容:夫婦、家族、育児、介護、セクハラ、DVなど 要予約:☎0256・92・2121(予約専用)(月～金曜日の午前9時～午後4時。祝日は予約不可)
女性福祉相談	月～金	午前8時30分～午後5時15分	新潟県女性福祉相談所 ☎025・381・1111	内容:DVなど
新潟県男女平等推進相談室	月～金 土	午前11時～午後6時 午前10時～午後5時	新潟県男女平等推進相談室 ☎025・285・6605 FAX025・285・6612	内容:夫婦、家族、対人関係、生き方など
自殺予防いのちの電話	毎月10日	午前8時～翌日午前8時(24時間)	☎0120・738・556(フリーダイヤル)	担当:日本いのちの電話連盟
	年中無休	24時間	☎025・288・4343	担当:新潟いのちの電話事務局
心配ごと相談	6日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	問い合わせ:燕市社会福祉協議会 ☎0256・62・4361
	7日(木)	午後1時～4時	分水保健福祉センター	
	12日(火)	午後1時～4時	老人集会センター(大曲)	
	20日(水)	午後1時～4時	社会福祉協議会(吉田支所)	
	26日(火)	午後1時～4時	老人集会センター(大曲)	
司法書士相談	7日(木)	午後1時～3時	分水福祉会館	担当:関川治子 司法書士 要予約:事務局 小林 ☎0256・66・4529
労働・年金相談	28日(木)	午前10時～正午	吉田産業会館	担当:社会保険労務士会三条支部社会保険労務士 要予約:吉田商工会 ☎0256・93・2609
若者のための職業相談	火曜日	午前10時～午後3時 ※祝日、年末年始を除く	燕市勤労青少年ホーム (総合文化センター内)	担当:三条地域若者サポートステーション 内容:ニート、ひきこもりの若者や保護者の相談 要予約:☎0256・32・3374

昨年、つばめっ子かるたの完成、燕ジュニア検定の実施、メガソーラー発電所の竣工など多くのマスコミからも注目される施策に取り組みることができた一年だったと思います。今年はいよいよ新しい市庁舎が完成し、5月の連休明けに移転開庁します。これを機に、今まで以上に市民の皆さまの期待に応えていかねばなりません。今年の干支は巳年。蛇は脱皮を繰り返しながら大きく成長していくと言います。我々も古い殻を脱ぎ捨て、新たな視点に立って、一歩成長した行政運営に取り組んでいきたいと考えています。



紙上ブログ
燕市長 鈴木力

燕三条ローンプラザ Face to Face (イオン県央店となり)

土・日曜日ローン相談開催中!
午前9時～午後5時

ご予約は不要です。※祝日と重なった場合は休業日となります。

ローンなら みんなの さんしん

☎0120-67-3734

さんしん 三条信用金庫

新潟県交通災害共済

お見舞金の請求はお済みですか?
お見舞金の請求期間は交通災害を受けた日から起算して「1年以内」です。
ぜひもう一度ご確認を!

新潟県市町村総合事務組合